

Doña NAGORE SARASOLA OTERMIN And.

Donostiako Udaleko Idazkari Nagusia naizen honek Secretaria General del Ayuntamiento de San Sebastián

Neuk ziurtatua: Certifico:

Donostiako Udaleko Bozeramaileen Batzordeak, 2024ko martxoaren 19an izan zuen ohiko bileran, erakunde adierazpen hau onartu zuen, (1.º puntu, aho batez eta bigarrena, gehiengoz):

Erakunde Adierazpen bateratua, EH BILDU eta Elkarrekin Donostia taldeek aurkeztua, UNRWA Palestinako errefuxiatuentzako Nazio Batuen Agentziaren lana babesteko zerbitzuari buruzkoa.

“Ekialde Hurbileko Palestinar Iheslariei Laguntzeko Nazio Batuen Agentzia da UNRWA. Ia 6 milioi pertsonako komunitatea da, munduko errefuxiatuen ia laurdena. Duela ia zazpi hamarkadaz geroztik, Agentzia hori arduratu da Palestinako errefuxiatuei hezkuntza, osasuna, laguntza humanitarioa eta gizarte-zerbitzuak bermatzeaz. Populazio hori Sirian, Libanon, Jordanian eta Palestinako lurralde okupatuan (Gazako zerrendan eta Zisjordanian) bizi da, eta egoera zail eta bidegabe bat konponduko duen irtenbide justu eta behin betiko baten zain dago.

Gaur egun, Gazako operazio humanitarioaren bizkarrezurra da UNRWA. Azken bost hilabetetan, munduko beste edozein gatazka batean baino haur gehiago, kazetari gehiago, mediku gehiago eta Nazio Batuetako pertsona gehiago hil dira Gazako zerrendan. Txostenen arabera, 150 egunetan bakarrik, 30.000 palestinarrak baino gehiago hil dira. Biztanleriaren % 5 hilda, zaurituta edo desagertuta dago. Ez daukate leku segururik bertan babestu ahal izateko. Gosete-egoeratik oso gertu daude, eta aldi berean, laguntza humanitarioa erdira murriztu da. Era berean, Zisjordanian egoera, Jerusalem ekialdekoa barne, oso larria da. Nazio Batuen Erakundeak erregistroak dituenetik, 2023 urte hilgarriena izan da palestinarentzat.

Que la Junta de Portavoces del Excmo. Ayuntamiento de San Sebastián, en sesión ordinaria celebrada el 19 de marzo de 2024, aprobó, (el 1.º punto, por unanimidad y el segundo punto, por mayoría), la siguiente Declaración Institucional:

Declaración Institucional conjunta, presentada por los Grupos EH BILDU y Elkarrekin Donostia, sobre el servicio de apoyo a la labor de la agencia de naciones unidas para la población refugiada de palestina, UNRWA.

“UNRWA es la Agencia de Naciones Unidas para la población refugiada de Palestina en Oriente Próximo. Una comunidad de casi 6 millones de personas, casi la cuarta parte de la población refugiada del mundo. Desde hace casi siete décadas, la Agencia ha sido la encargada de garantizar el acceso a educación, sanidad, ayuda humanitaria y servicios sociales a los refugiados y refugiadas de Palestina. Una población que vive acogida en Siria, Líbano, Jordania y el territorio Palestino ocupado (la franja de Gaza y Cisjordania), a la espera una solución justa y definitiva a una situación tan difícil como injusta.

En la actualidad, UNRWA es la columna vertebral de la operación humanitaria en Gaza, donde en un periodo de sólo cinco meses han muerto más niños, más periodistas, más personal médico y más persona de Naciones Unidas que en ningún otro lugar del mundo durante un conflicto. Según los informes, más de 30.000 palestinos han muerto en sólo 150 días. El 5% de la población está muerta, herida o desaparecida. No hay ningún lugar seguro al que puedan ir: Se avecina una hambruna al tiempo que la entrada de ayuda humanitaria se ha reducido a la mitad. Igualmente, la situación en Cisjordania, incluido Jerusalén Este, es de extrema gravedad. 2023 ha sido el año más mortífero para las y los palestinos desde que Naciones Unidas toma registro.



Testuinguru horretan, non populazioa izugarri sufritzen ari den, agentziak bere egitekoa betetzeko duen gaitasuna oso mehatxatuta dago. Urtarrilaren 18an, Israelgo agintariek agentziari jakinarazi zioten UNRWako 33.000 langileetatik 12k urriaren 7ko eraso izugarrietan parte hartu zutela. Salaketa larri horien berri izan bezain laster, UNRWako ordezkari nagusiak bertan behera utzi zituen langile horien kontratuak. Aldi berean, Barne Ikuskapeneko Zerbitzuen Bulegoak ikerketa independente bat jarri zuen abian, gertatutakoa argitzeko. Bestalde, agentziak arriskuen kudeaketan eta neutraltasunean duen ikuspegiari buruzko berrikuspen independentea egiteko eskatu zuen idazkari nagusiak.

Ekintza azkar eta erabakigarri horiek abian jarri arren, 16 herrialdek erabaki zuten Agentziaren finantzaketa – 450 milioi dolar guztira– etetea. Ondoren, abian zen ikerketa-prozesu sendoa kontuan hartuta, Europar Batasunak, Kanadak eta Suediak berriro ekin zioten finantzaketari.

UNRWak ez du finantza-krisiei aurre egiteko gaitasunik. Batez ere gerra batek Gazan izugarritzko kalteak eragiten dituen bitartean. Bestelako finantzaketarik gabe, agentziaren eta haren mende dauden 6 milioi pertsonen etorkizuna arrisku bizian dago.

Epe laburrean, Gazako erantzun humanitario guztia suntsituta geratuko da. Gatazka-egoera gehienetan premia humanitarioei hainbat erakunde espezializatuk erantzun badieziaiekete ere, UNRWA oso garrantzitsua da Gazan, eta bazkide guztiek (Nazio Batuen agentziak, gobernu kanpoko erakundeek eta tokiko erakundeek) Agentziako langileengan konfiantza izaten jarraituko dute laguntza humanitarioa banatzeko.

Era berean, Gazan, su-etenetik "hurrengo egunera" doan trantsizio larrian, funtsezkoa izango da UNRWak zerbitzu publikoak ematen jarraitzea, eskala handiko hezkuntza eta lehen mailako osasun-arreta barne, zuzenbide osoko estatu-agintaritzarik gabe, Agentziak soilik baitu zerbitzu horiek emateko gaitasuna.

Donostiako Udalak urteak daramatza UNRWarekin lankidetzan, larrialdiko eta ekintza humanitarioko proiektuetarako laguntzen programaren esparruan.

Lankidetzeta-ibilbide hori aintzat hartuta, eta Palestinako lurralde okupatuko egoera humanitarioa oso larria dela kontuan hartuta, Donostiako Udalak:

En este contexto de extremo sufrimiento para la población, la capacidad de la Agencia para cumplir su mandato está seriamente amenazada. El 18 de enero las autoridades israelíes informaron a la Agencia acerca de la presunta implicación de 12 de los 33.000 empleados de UNRWA en los horribles ataques del 7 de octubre. Nada más conocerse las graves acusaciones, el Comisionado General de UNRWA rescindió los contratos del personal en cuestión. Paralelamente, la Oficina de Servicios de Supervisión Interna inició una investigación independiente para esclarecer los hechos. Por otra parte, el Secretario General encargó una revisión independiente acerca del enfoque de la Agencia en la gestión de riesgos y la neutralidad.

A pesar de estas acciones rápidas y decisivas, 16 países pausaron su financiación a la Agencia, por un total de 450 millones de dólares. Posteriormente, la Unión Europea, Canadá y Suecia reanudaron la financiación tomando en consideración el sólido proceso de investigación en curso.

UNRWA no tiene capacidad para absorber crisis financieras. Especialmente mientras una guerra hace estragos en Gaza. Sin financiación adicional, el destino de la Agencia y de los 6 millones de personas que dependen de ella, pende de un hilo.

A corto plazo, toda la respuesta humanitaria en Gaza se desmoronará. Aunque en la mayoría de las situaciones de conflicto, las necesidades humanitarias pueden ser atendidas por varias entidades especializadas, UNRWA es tan prominente en Gaza que todos los socios (agencias de Naciones Unidas, organizaciones no gubernamentales y organizaciones locales) seguirán confiando en el personal de la Agencia para distribuir la ayuda humanitaria.

Asimismo, durante la angustiosa transición del alto el fuego al "día después" en Gaza, será esencial que UNRWA continúe proporcionando servicios públicos, incluida la educación y la atención sanitaria primaria a gran escala, pues sólo la Agencia tiene la capacidad de prestarlos en ausencia de una autoridad estatal de pleno derecho.

El Ayuntamiento de Donostia – San Sebastián viene colaborando con UNRWA desde hace años en el marco de su programa de ayudas a proyectos de emergencia y acción humanitaria.

En reconocimiento a esta trayectoria de colaboración y tomando en consideración la extrema gravedad de la situación humanitaria en territorio Palestino ocupado, el Ayuntamiento de Donostia – San Sebastián:



ERAKUNDE ADIERAZPENA

• Aitortzen du Nazio Batuen Agentzia 70 urte baino gehiagoz Palestinako errefuxiatuen alde egiten ari den lana, Gaza eta Zisjordanian ez ezik, Sirian, Libanon eta Jordanian bizi diren palestinarrei ere hezkuntza, osasuna, laguntza humanitarioa eta gizarte-zerbitzuak bermatzeko.

• Konpromisoa hartzen du finantzaketa esanguratsu bat emateko, era horretan Gazako biztanleria zibilaren premia handiei erantzuteko UNRWAk zuzentzen duen operazio humanitarioari laguntzeko. Laguntza humanitarioa (erregaia, ura, elikagaiak eta hornidura medikoak barne) modu iraunkorrean eta eskala handian eskuratu ahal izatea bermatu behar da. Era berean, nazioarteko laguntza humanitarioarekin batera giza eskubideak eta duintasuna sustatu behar dira”.

=====

Eta, horrela jasota geratzeko eta dagozkion ondorioak izan ditzan, Alkatetzak agindu eta ontzat emanik, egiaztagiri hau egin dut, Donostian, sinaduraren egunean.

DECLARACIÓN INSTITUCIONAL

• Reconoce la labor que viene desarrollando la Agencia de Naciones Unidas para la población refugiada de Palestina desde hace más de 70 años para garantizar el acceso a educación, sanidad, ayuda humanitaria y servicios sociales a los refugiados y refugiadas de Palestina no solo en Gaza y Cisjordania, sino también a la población palestina que vive acogida en Siria, Líbano, Jordania.

• Se compromete a dedicar una financiación significativa para apoyar la operación humanitaria que conduce UNRWA para dar respuesta a las enormes necesidades de la población civil en Gaza. Es necesario asegurar un acceso sostenido y a gran escala de la ayuda humanitaria, incluidos combustible, agua, alimentos y suministros médicos, así como reconocer que la ayuda humanitaria internacional debe ir acompañada de la promoción de los derechos humanos y de la dignidad”.

=====

Y, para que así conste y surta los efectos procedentes, expido, firmo y sello esta certificación visada por la Alcaldía y de su orden en la ciudad de San Sebastián, a la fecha de la firma.

IDAZKARI NAGUSIA – LA SECRETARIA GENERAL

Nagore SARASOLA OTERMIN

**ALKATEAK O. E. -
V. ° B. ° DEL ALCALDE:**